



**LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL PRESENCIAL No. DGASG-DC-048/2017
ADQUISICIÓN DE EQUIPO VARIO PARA CONTROL DE ACCESO, SOLICITADO POR LA
PROCURADURÍA GENERAL DE JUSTICIA.**

SE DIFIERE JUNTA DE ACLARACIONES

ACTA PRIMERA

En la Ciudad de Monterrey, Capital del Estado de Nuevo León, siendo las 12:00 horas del día 02 de octubre del 2017, día y momento señalados en la convocatoria de la presente licitación, encontrándose reunidos en la Sala de Juntas de la Dirección General de Adquisiciones y Servicios Generales de la Secretaría de Administración ubicada en el 4to. Piso de la Biblioteca Central (Fray Servando Teresa de Mier) sita en la calle Gral. Zuazua Sur 655, zona centro en Monterrey, Nuevo León, los suscritos LIC. ALMA DELIA CAVAZOS GARCÍA, Directora de Concursos de la Dirección General de Adquisiciones y Servicios Generales de la Secretaría de Administración, quien interviene conforme a lo establecido en el artículo 18 fracción XII, 31 fracciones IV y V, Artículo Tercero Transitorio y demás relativos de la Ley Orgánica de la Administración Pública para el Estado de Nuevo León publicada en el Periódico Oficial del Estado en fecha 06 de abril de 2016, artículos 5 fracción IV inciso c), 26 fracciones IV y VII y demás relativos del Reglamento Interior de la Secretaría de Administración, además con la presencia de los miembros integrantes del Comité de Adquisiciones de la Administración Pública Estatal; EL C. LIC. JOSÉ LUIS HERNÁNDEZ ROCHA, en representación de la Procuraduría General de Justicia en el Estado; EL LIC. JOSÉ JUAN ÁNGEL COVARRUBIAS REYES, en representación de la Secretaría de Infraestructura; EL C. LIC. ABRAHAM LIZARDO SILVA, en representación de la Contraloría y Transparencia Gubernamental; LA C. LIC. HILDA YOLANDA PALACIOS ESPINOZA, en representación de la Secretaría de Economía y Trabajo y LA C. LIC. MARIA ASTRID GUERRA MARTINEZ, Secretario Técnico del Comité de Adquisiciones de la Administración Pública Estatal; así como el LIC. JUAN ENRIQUE VILLARREAL SALAZAR, C. Director de Adquisiciones de la Dirección General de Adquisiciones y Servicios Generales, y los participantes de la Licitación, cuyas firmas se encuentran en esta acta; con fundamento en el artículo 34 y demás relativos de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado, y artículos 72, 73 y demás relativos del Reglamento del ordenamiento legal anteriormente citado, se procede a iniciar el evento de la Junta de Aclaraciones relativa a la Licitación Pública Internacional Presencial No. DGASG-DC-048/2017 referente a la Adquisición de Equipo vario para control de Acceso, solicitado por la Procuraduría General de Justicia, de conformidad con lo establecido en la Convocatoria que contiene las Bases de la Licitación de referencia, presidiendo este acto la LIC. ALMA DELIA CAVAZOS GARCÍA, quien procede a dar inicio a la sesión de junta de aclaraciones con la lista de asistencia de los participantes, acto seguido se dará lectura a las preguntas presentadas por los participantes.

Una vez leídas las preguntas, LIC. ALMA DELIA CAVAZOS GARCÍA, Directora de Concursos de la Dirección General de Adquisiciones y Servicios Generales de la Secretaría de Administración, procede a comunicar a los proveedores participantes lo siguiente:





"2017, CENTENARIO DE LAS CONSTITUCIONES"

Que en virtud de las dudas presentadas por los licitantes, así como los aspectos técnicos que revisten cada una de las dudas, de conformidad a lo establecido en el artículo 34 y demás relativos de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado, así como lo establecido en los artículos 72 y 73 del Reglamento del ordenamiento legal anteriormente señalado, se suspende el presente evento, y se convoca a los proveedores participantes a presentarse el día **03 de octubre del presente año a las 10:00 Hrs.**, en este mismo sitio, a fin de estar en posibilidades y contar con todos los elementos necesarios para solventar las dudas presentadas.

Para constancia y a fin de que surta los efectos legales que le son inherentes firman la presente quienes en el acto intervinieron.

POR EL COMITÉ DE ADQUISICIONES DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA ESTATAL.

POR LA DIRECCION DE CONCURSOS DE LA DIRECCIÓN DE ADQUISICIÓN DIRECCIÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE ADQUISICIONES Y GENERAL DE ADQUISICIONES Y SERVICIOS
SERVICIOS GENERALES DE LA SECRETARÍA DE GENERALES DE LA SECRETARÍA DE
ADMINISTRACIÓN. ADMINISTRACIÓN.

Handwritten initials

LIC. ALMADELIA CAVAZOS GARCÍA

LIC. JUAN ALBERTO VILLARREAL SALAZAR

POR LA PROCURADURÍA GENERAL DE JUSTICIA EN EL ESTADO.

POR LA SECRETARÍA DE INFRAESTRUCTURA.

LIC. JOSE LUIS HERNÁNDEZ ROCHA

LIC. JOSÉ JUAN ÁNGEL COVARRUBIAS REYES

POR LA SECRETARÍA DE ECONOMÍA Y TRABAJO.

POR LA CONTRALORIA Y TRANSPARENCIA GUBERNAMENTAL.

LIC. HILDA YOLANDA PALACIOS ESPINOZA

LIC. ABRAHAM LIZARDO SILVA

Handwritten initials





UNIDAD REQUIRENTE

SECRETARIO TÉCNICO DEL CÓMITE DE POR LA PROCURADURÍA GENERAL DE JUSTICIA ADQUISICIONES DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DEL ESTADO DE NUEVO LEÓN. ESTATAL.

LIC. MARÍA-ASTRID GUERRA MARTÍNEZ

LIC. ALTAGRACIA MENDOZA PÉREZ

LISTA DE PARTICIPANTES

d

1.- JAR ELECTRONICA APLICADA, S.A. DE C.V.
C. ROBERTO GARCÍA MEDINA

ROBERTO GARCÍA MEDINA

2.- COMPU M.A.R.K., S.A. DE C.V.
C. MARIO ALBERTO RAMÍREZ LÓPEZ

MARIO ALBERTO RAMÍREZ LÓPEZ

3.- RAR SOLUCIONES NETWORKS, S.A. DE C.V.
C. RICARDO ARTURO RODRÍGUEZ SAN EMETERIO

RICARDO ARTURO RODRÍGUEZ SAN EMETERIO

Hoja de firmas perteneciente al acta de Junta de Aclaraciones, relativa a la Licitación Pública Internacional Presencial No. DGASG-DC-048/2017 referente a la Adquisición de Equipo vario para control de Acceso, solicitado por la Procuraduría General de Justicia.

f



Dirección
de Concursos
SECRETARÍA
DE ADMINISTRACIÓN

"2017, CENTENARIO DE LAS CONSTITUCIONES"

LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL PRESENCIAL No. DGASG-DC-048/2017
ADQUISICIÓN DE EQUIPO VARIO PARA CONTROL DE ACCESO, SOLICITADO POR LA
PROCURADURÍA GENERAL DE JUSTICIA.

JUNTA DE ACLARACIONES

02 de octubre del 2017

LISTA DE PARTICIPANTES

1.- JAR ELECTRONICA APLICADA, S.A. DE C.V.
C. ROBERTO GARCÍA MEDINA

2.- COMPU M.A.R.K., S.A. DE C.V.
C. MARIO ALBERTO RAMIREZ LÓPEZ

A. Vye

3.- RAR SOLUCIONES NETWORKS, S.A. DE C.V.
C. RICARDO ARTURO RODRÍGUEZ SAN EMETERIO

Jose Lopez Blanco

L M





**LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL PRESENCIAL No. DGASG-DC-048/2017
ADQUISICIÓN DE EQUIPO VARIO PARA CONTROL DE ACCESO, SOLICITADO POR LA
PROCURADURÍA GENERAL DE JUSTICIA.**

JUNTA DE ACLARACIONES

ACTA SEGUNDA

En la Ciudad de Monterrey, Capital del Estado de Nuevo León, siendo las 10:00 horas del día 03 de octubre del 2017, día y momento señalados en el Acta Primera de fecha 02 de octubre del año en curso, encontrándose reunidos en la Sala de Juntas de la Dirección General de Adquisiciones y Servicios Generales de la Secretaría de Administración ubicada en el 4to. Piso de la Biblioteca Central (Fray Servando Teresa de Mier) sita en la calle Gral. Zuazua Sur 655, zona centro en Monterrey, Nuevo León, los suscritos LA C. LIC. ALMA DELIA CAVAZOS GARCÍA, Directora de Concursos de la Dirección General de Adquisiciones y Servicios Generales de la Secretaría de Administración, quien interviene conforme a lo establecido en el artículo 18 fracción XII, 31 fracciones IV y V, Artículo Tercero Transitorio y demás relativos de la Ley Orgánica de la Administración Pública para el Estado de Nuevo León publicada en el Periódico Oficial del Estado en fecha 06 de abril de 2016, artículos 5 fracción IV inciso c), 26 fracciones IV y VII y demás relativos del Reglamento Interior de la Secretaría de Administración, además con la presencia de los miembros integrantes del Comité de Adquisiciones de la Administración Pública Estatal; EL C. LIC. JOSÉ LUIS HERNÁNDEZ ROCHA, en representación de la Procuraduría General de Justicia en el Estado; EL LIC. JOSÉ JUAN ÁNGEL COVARRUBIAS REYES, en representación de la Secretaría de Infraestructura; EL C. LIC. ABRAHAM LIZARDO SILVA, en representación de la Contraloría y Transparencia Gubernamental; LA C. LIC. HILDA YOLANDA PALACIOS ESPINOZA, en representación de la Secretaría de Economía y Trabajo y LA C. LIC. MARIA ASTRID GUERRA MARTINEZ, Secretario Técnico del Comité de Adquisiciones de la Administración Pública Estatal; así como el LIC. JUAN ENRIQUE VILLARREAL SALAZAR, C. Director de Adquisiciones de la Dirección General de Adquisiciones y Servicios Generales, y los participantes de la Licitación, cuyas firmas se encuentran en esta acta; con fundamento en el artículo 34 y demás relativos de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado, y artículos 72, 73 y demás relativos del Reglamento del ordenamiento legal anteriormente citado, se procede a continuar el evento de la Junta de Aclaraciones relativa a la Licitación Pública Internacional Presencial No. DGASG-DC-048/2017 referente a la adquisición de equipo vario para control de acceso, solicitado por la Procuraduría General de Justicia, de conformidad con lo establecido en la Convocatoria que contiene las Bases de la Licitación de referencia, presidiendo este acto LA C. LIC. MARIA ASTRID GUERRA MARTINEZ, quien procede a dar continuación a la sesión de Aclaraciones con la lista de asistencia de los participantes, acto seguido se dará lectura a las preguntas presentadas por los participantes.



Preguntas presentadas por el representante de la persona moral denominada **JAR ELECTRÓNICA APLICADA, S.A. DE C.V.**, las cuales se anexan a la presente Acta como parte integrante de la misma, procediendo a dar respuesta a las preguntas de referencia:

1.- No es necesario que el proveedor incluya un Switch PoE para la alimentación de los teléfonos, ya que este será suministrado por la Procuraduría General de Justicia.

2.- Sí existe un sitio definido para ubicar el conmutador, dicho sitio está domiciliado en Ocampo 470 Pte, Centro, Monterrey, N.L., C.P. 64000.

3.- Se trata de 30 troncales digitales, es por ello que se requiere que el conmutador telefónico incluya una tarjeta E1 que se encargue de recibir las 30 troncales digitales, aunque en principio se utilicen 10 troncales digitales para dar servicio a las 27 extensiones a través de DIDs.

4.- El número de extensiones requeridas es de 27.

5.- No es necesario que se considere canalización y cableado para la su operación, ya que éstos serán suministrados por la Procuraduría General de Justicia, a excepción de los patch cords Ethernet que conectan los teléfonos a la pared o a la computadora personal, los cuales deberán ser suministrados por el proveedor.

6.- La distancia entre el conmutador y las diferentes extensiones no excede los cuarenta metros; sin embargo, esta distancia no es relevante, ya que el cableado será suministrado por la Procuraduría General de Justicia.

7.- No es necesario que se considere canalización y cableado para la su operación, ya que éstos serán suministrados por la Procuraduría General de Justicia, a excepción de los patch cords Ethernet que conectan los teléfonos a la pared o a la computadora personal, los cuales deberán ser suministrados por el proveedor.

8.- La distancia entre el conmutador y las diferentes extensiones no excede los cuarenta metros; sin embargo, esta distancia no es relevante, ya que el cableado será suministrado por la Procuraduría General de Justicia.

9.- No es necesario que se considere canalización y cableado para la su operación, ya que éstos serán suministrados por la Procuraduría General de Justicia, a excepción de los patch cords Ethernet que conectan los teléfonos a la pared o a la computadora personal, los cuales deberán ser suministrados por el proveedor.

10.- La distancia entre el conmutador y las diferentes extensiones no excede los cuarenta



metros; sin embargo, esta distancia no es relevante, ya que el cableado será suministrado por la Procuraduría General de Justicia.

11.- No es necesario que se considere canalización y cableado para la su operación, ya que éstos serán suministrados por la Procuraduría General de Justicia, a excepción de los patch cords Ethernet que conectan los teléfonos a la pared o a la computadora personal, los cuales deberán ser suministrados por el proveedor.

12.- La distancia entre el conmutador y las diferentes extensiones no excede los cuarenta metros; sin embargo, esta distancia no es relevante, ya que el cableado será suministrado por la Procuraduría General de Justicia.

Preguntas presentadas por el representante de la persona moral denominada **COMPU M.A.R.K., S.A. DE C.V.**, las cuales se anexan a la presente Acta como parte integrante de la misma, procediendo a dar respuesta a las preguntas de referencia:

1.- Apegarse a la Convocatoria que contiene las Bases de la Licitación y Ficha Técnica. Lo anterior toda vez que ya está instalada la red Ethernet y los contactos eléctricos necesarios para conectar los equipos de Control de Acceso, Conmutador, Teléfonos Digitales y Cámaras de Videovigilancia.

2.- Apegarse a la Convocatoria que contiene las Bases de la Licitación y Ficha Técnica. Lo anterior toda vez que ya está instalada la red Ethernet y los contactos eléctricos necesarios para conectar los equipos de Control de Acceso, Conmutador, Teléfonos Digitales y Cámaras de Videovigilancia.

3.- El domicilio de instalación es Ocampo 470 Pte, Centro, Monterrey, N.L.

Se les informa a los participantes lo siguiente:

1. En este acto se les hace entrega del Formato de cotización y Ficha Técnica con las aclaraciones conducentes.
2. Deberán presentar el día 10 de octubre del año en curso a las 10:00 hrs., el sobre con los requisitos Técnicos y Económicos, solicitados en la Convocatoria que contiene las Bases de la Licitación, siguiéndose el procedimiento señalado en el párrafo quinto del artículo 34 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios del Estado.





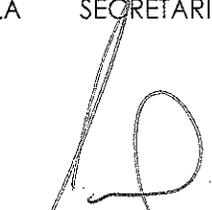
3. Se hace del conocimiento de los participantes que las respuestas y aclaraciones que dentro de la presente sesión modifiquen el contenido de las bases de la Licitación, serán obligatorias a partir de esta fecha, sirviendo la presente de notificación legal, en los términos del artículo 33 del citado ordenamiento legal, en este mismo acto se entrega copia a las empresas participantes de la presente acta.

Para constancia y a fin de que surta los efectos legales que le son inherentes firman la presente quienes en el acto intervinieron.

POR EL COMITÉ DE ADQUISICIONES DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA ESTATAL.

POR LA DIRECCION DE CONCURSOS DE LA DIRECCIÓN DE ADQUISICIÓN DIRECCIÓN GENERAL DE ADQUISICIONES Y GENERAL DE ADQUISICIONES Y SERVICIOS SERVICIOS GENERALES DE LA SECRETARÍA DE GENERALES DE LA SECRETARÍA DE ADMINISTRACIÓN.


LIC. ALMA DELIA CAVAZOS GARCÍA


LIC. JUAN ENRIQUE VILLARREAL SALAZAR

POR LA PROCURADURÍA GENERAL DE JUSTICIA EN EL ESTADO.

POR LA SECRETARÍA DE INFRAESTRUCTURA.



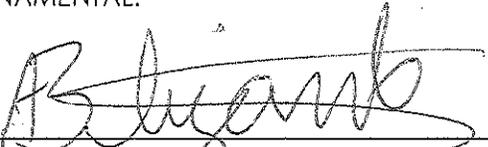

LIC. JOSE LUIS HERNANDEZ ROCHA


LIC. JOSÉ JUAN ÁNGEL COVARRUBIAS REYES

POR LA SECRETARÍA DE ECONOMÍA Y TRABAJO.

POR LA CONTRALORIA Y TRANSPARENCIA GUBERNAMENTAL.

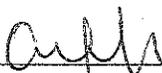

LIC. HILDA YOLANDA PALACIOS ESPINOZA


LIC. ABRAHAM LIZARDO SILVA

SECRETARIO TÉCNICO DEL CÓMITE DE ADQUISICIONES DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA ESTATAL.

UNIDAD REQUIRENTE
POR LA PROCURADURÍA GENERAL DE JUSTICIA DEL ESTADO DE NUEVO LEÓN.


LIC. MARÍA ASTRID GUERRA MARTÍNEZ

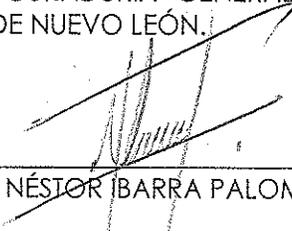

LIC. ALTAGRACIA MENDOZA PÉREZ







UNIDAD REQUERENTE
POR LA PROCURADURÍA GENERAL DE JUSTICIA
DEL ESTADO DE NUEVO LEÓN.



ING. NÉSTOR BARRA PALOMARES

LISTA DE PARTICIPANTES

1.- JAR ELECTRONICA APLICADA, S.A. DE C.V.
C. ROBERTO GARCÍA MEDINA


JUAN JESUS ROCHA CRUZ

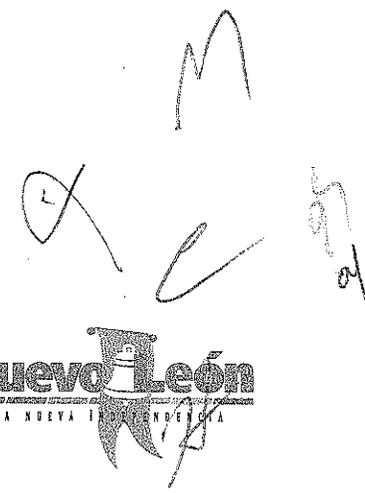
2.- COMPU M.A.R.K., S.A. DE C.V.
C. MARIO ALBERTO RAMIREZ LÓPEZ


ALBERTO VARGAS GARCIA

3.- RAR SOLUCIONES NETWORKS, S.A. DE C.V.
C. RICARDO ARTURO RODRÍGUEZ SAN EMETERIO


Jose Lopez Blanco

Hoja de firmas perteneciente al acta segunda de Junta de Aclaraciones, relativa a la Licitación Pública Internacional Presencial No. DGASG-DC-048/2017 referente a la Adquisición de Equipo vario para control de Acceso, solicitado por la Procuraduría General de Justicia.







ELIOTROMA APLICADA S.A. DE C.A.

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL PRESENCIAL (DGASG-DC-048/2017)
PREGUNTAS PARA JUNTA DE ACLARACIONES
SUMINISTRO DE EQUIPO VARIO PARA CONTROL DE ACCESO

PARTIDA	DESCRIPCION	PREGUNTA
PARTIDA 15	1. EN ESTA PARTIDA LA CONVOCANTE SOLICITA SUMINISTRO, INSTALACION DE CONMUTADOR INCLUYENDO GABINETE Y LICENCIAMIENTO	1. SE PUEDE INTEGRAR UN SWITCH POE PARA ALIMENTACION DE LOS TELEFONOS 2. EXISTE UN SITIO DEFINIDO PARA UBICAR EL CONMUTADOR 3. NOS PUEDEN INDICAR EL NUMERO DE TRONCALES Y SU CARACTERISTICA (DIGITAL O ANALOGA) 4. NOS PUEDEN COMPARTIR EL NUMERO DE EXTENSIONES REQUERIDAS
PARTIDA 16	1. EN ESTA PARTIDA LA CONVOCANTE SOLICITA SUMINISTRO, INSTALACION Y CONFIGURACION DE TELEFONO DIGITAL AVAYA	1 SE DEBE CONSIDERAR CANALIZACION, CABLEADO Y CONECTORES TELEFONICOS PARA SU OPERACION. 2 SE PUEDE PROPORCIONAR LA DISTANCIA ENTRE EL CONMUTADOR Y LAS DIFERENTES EXTENSIONES
PARTIDA 17	1. EN ESTA PARTIDA LA CONVOCANTE SOLICITA SUMINISTRO, INSTALACION Y CONFIGURACION DE TELEFONO DIGITAL AVAYA	1 SE DEBE CONSIDERAR CANALIZACION, CABLEADO Y CONECTORES TELEFONICOS PARA SU OPERACION. 2 SE PUEDE PROPORCIONAR LA DISTANCIA ENTRE EL CONMUTADOR Y LAS DIFERENTES EXTENSIONES
PARTIDA 18	1. EN ESTA PARTIDA LA CONVOCANTE SOLICITA SUMINISTRO, INSTALACION Y CONFIGURACION DE TELEFONO DIGITAL AVAYA	1 SE DEBE CONSIDERAR CANALIZACION, CABLEADO Y CONECTORES TELEFONICOS PARA SU OPERACION. 2 SE PUEDE PROPORCIONAR LA DISTANCIA ENTRE EL CONMUTADOR Y LAS DIFERENTES EXTENSIONES
PARTIDA 19	1. EN ESTA PARTIDA LA CONVOCANTE SOLICITA SUMINISTRO, INSTALACION Y CONFIGURACION DE TELEFONO DIGITAL AVAYA	1 SE DEBE CONSIDERAR CANALIZACION, CABLEADO Y CONECTORES TELEFONICOS PARA SU OPERACION. 2 SE PUEDE PROPORCIONAR LA DISTANCIA ENTRE EL CONMUTADOR Y LAS DIFERENTES EXTENSIONES

Handwritten signature: James Sep 03

Handwritten signature

Handwritten signature

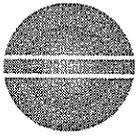
Handwritten mark

Handwritten mark

Handwritten mark

Handwritten mark

Handwritten mark



COMPUMARK



GOBIERNO DEL ESTADO DE NUEVO LEÓN
SECRETARÍA DE ADMINISTRACIÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE ADQUISICIONES Y SERVICIOS GENERALES
DIRECCION DE CONCURSOS

LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL PRESENCIAL No. DGASG-DC-048/2017 RELATIVA A LA ADQUISICION DE EQUIPO VARIO PARA CONTROL DE ACCESO,
SOLICITADO POR LA PROCURADURÍA GENERAL DE JUSTICIA

Dirección de Concursos de la
Dirección General de Adquisiciones y Servicios Generales
de la Secretaría de Administración
PRESENTE.-

PREGUNTAS A JUNTA DE ACLARACIONES

1. SOLICITAMOS A LA CONVOCANTE SE AMPLIE EL PLAZO DE ENTREGA A 45 DIAS HABILES PARA LAS PARTIDAS 1, 2, 3, 4, 15, 17, 18, 19, 20 YA QUE ESTAS PARTIDAS SOLICITAN SUMINISTRO E INSTALACION.
2. SOLICITAMOS SE NOS PROPORCIONE EL ALCANZE PARA LA INSTALACION DE LAS PARTIDAS 1, 2, 3, 4, 15, 17, 18, 19, 20 ASI COMO VISITA AL DOMICILIO DE INSTALACION O PLANOS TECNICOS DONDE PODAMOS DIMENSIONAR LA INSTALACION. (ES DECIR NECESITAMOS SABER SI YA SE CUENTA CON CONTACTOS ELECTRICOS PARA ENERGIZAR LOS EQUIPOS A PIE DE INSTALACION DE LOS MISMOS, CANALIZACIONES NECESARIAS, ETC...)
3. SOLICITAMOS SE NOS PROPORCIONE EL DOMICILIO DONDE SE INSTALARAN LAS PARTIDAS 1, 2, 3, 4, 15, 17, 18, 19, 20.

PROTESTO LO NECESARIO

Monterrey, Nuevo León, a 29 de Septiembre de 2017.

Mario Alberto Ramírez López

Representante legal de COMPU M.A.R.K., S.A. DE C.V.

**LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL PRESENCIAL
 FORMATO DE COTIZACION
 SUMINISTRO DE EQUIPO VARIO PARA CONTROL DE ACCESO
 SOLICITADO POR LA PROCURADURIA GENERAL DE JUSTICIA**

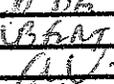
PART	CANTIDAD	DESCRIPCION	IMPORTE
1	1	ANEXO 1 CIRCUITO CERRADO DE TELEVISIÓN, SEGÚN FICHA TECNICA.	
2	1	ANEXO 2 CONTROL DE ACCESO ,SEGUN FICHA TECNICA.	
3	1	ANEXO 3 CONMUTADOR TELEFÓNICO, SEGÚN FICHA TECNICA	
4	1	ANEXO 4 VARIOS, SEGÚN FICHA TECNICA	
SUBTOTAL			
I.V.A.			
TOTAL			

NOTA: SE REQUIERE QUE EL LICITANTE GANADOR REMITA A ESTA DIRECCION LOS PRECIOS UNITARIOS CORRESPONDIENTES A LAS PARTIDAS INCLUIDAS EN EL ANEXO, LO CUAL ES NECESARIO PARA LA ENTREGA DE LA ORDEN DE COMPRA CORRESPONDIENTE.

FECHA

NOMBRE Y FIRMA DEL REPRESENTANTE LEGAL

RECIBÍ	
Hojas	_____
Fecha	<u>03 OCT 2017</u>
Razon Social	<u>JAR ELECTRONIC SA SA CV.</u>
Nombre y Firma	<u>JUAN JESUS ROLHA</u> 

RECIBÍ	
Hojas	<u>9</u>
Fecha	<u>03 OCT 2017</u>
Razon Social	<u>COMPUBAR S.O DE CV.</u>
Nombre y Firma	<u>AUBERTO VARGAS</u> 

RECIBÍ	
Hojas	<u>8</u>
Fecha	<u>03 OCT 2017</u>
Razon Social	<u>RAR Smart Network S.A de CV</u>
Nombre y Firma	<u>Jose Lopez Blanco</u> 

LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL PRESENCIAL
FICHA TECNICA
SOLICITADO POR LA PROCURADURIA GENERAL DE JUSTICIA PARA EL
PROYECTO INTEGRAL DE CONTROL DE ACCESO
UEIPE-UNIDAD ESPECIALIZADA EN INTELIGENCIA PATRIMONIAL Y ECONOMICA

ANEXO 1 " CIRCUITO CERRADO DE TELEVISION	
REQUISICION: 108105	
GRABADOR DE VIDEO	
PARTIDA:1	
CANTIDAD: 1	
DESCRIPCION	
<p>Grabador de video de alta definición marca BOSCH Modelo DIVR IP 6000 2U, con tecnología DIVAR con capacidad de almacenamiento de 8 x 2TB, soporte para sistema de vigilancia en red de hasta 128 canales (64 con licencia previa) tecnología de software VRM.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fuentes de alimentación redundantes e intercambiables en caliente de bajo consumo y discos duros SATA II intercambiables en caliente que proporcionan hasta 24 TB de capacidad de almacenamiento bruto. • Discos duros instalados: DIP-6082-8HD: 16 TB, 2 TB SATA/300 a 7.200 RPM 3,5 pulg. • Compatibilidad SNMP, con escritorio remoto y control HTTP para la aplicación de gestión de grabación VRM y el hardware del sistema. • Procesador Intel Pentium G6950 de doble núcleo (3 M de caché, 2,8 GHz). • Caché de nivel 2. • Bus frontal máx. 1333 MHz. • Memoria UNB DDR3-1333 ECC de 4 GB (2 unidades de 2 GB). • Tarjeta SAS/SATA RAID basada en 2108 – 8 puertos internos/PCI-E de perfil bajo. • Tensión Eléctrica de Entrada de 100 a 240 V / De 9 a 4 A / De 50 a 60 Hz. • Factor de forma: Montaje en rack 2HU. • Fuente de alimentación: 740 W redundante de nivel Platinum. • Puertos USB 4 USB 2.0: 2 en la parte posterior, 2 en la parte frontal (1 tipo A incorporado). • Red Gigabit LAN Intel® 82574L dual. • Dimensiones: (Al. x An. x Pr.) 89 x 437 x 648 mm (3,5 x 17,2 x 25,5 pulg.). • Peso 23,6 kg (52 libras). • Temperatura de funcionamiento: De +10 °C a +35 °C (de +50 °F a +95 °F). • Humedad relativa de funcionamiento del 8 al 90% (sin condensación). • Incluye instalación. 	
PARTIDA: 2	
REQUISICION: 108319	
TABLERO DE CONTROL	
CANTIDAD: 9	
DESCRIPCION	
<p>Tablero de control tipo Joystick BOSCH con las siguientes características:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Matriz de control, DVR, y productos de vídeo IP con onekeyboard. b) Teclas programables para menús específicos, teclas retroiluminadas. c) Programación del sistema simplificado con una interface intuitiva, soporte multilingüe, Plug-and-play con Selectores, DVR, multiplexores, y soluciones IP. d) Software compatible con la programación de secuencia de comandos de Allegiant personalizable. e) Objetivo / Scan Control, control local, control de PC / USB, PTZ - Velocidad fija. f) Alimentación 5 W nominales. 	

RECIBÍ

Hojas _____
Fecha 03 OCT 2017
Razon Social _____

Nombre y Firma _____

RECIBÍ

Hojas _____
Fecha 03 OCT 2017
Razon Social _____

Nombre y Firma _____

RECIBÍ

Hojas _____
Fecha 03 OCT 2017
Razon Social _____

Nombre y Firma _____

- g) Señal de Allegiant RS-485: 2 hilos, 9.600 baudios, 8 bits, sin paridad, 1 bit de parada RS-232: 3 hilos, 9.600 baudios, 8 bits, sin paridad, 1 bit de parada.
- h) Señal de multiplexor/DVR RS-485: 2 hilos, 19.200 baudios, 8 bits, sin paridad, 1 bit de parada.
- i) Señal de modo terminal RS-232: 3 hilos, 9.600 baudios, 8 bits, sin paridad, 1 bit de parada.
- j) Señal de consola Negociación RS-232 RTS/CTS,
- k) 19.200/57.600 baudios, 8 bits, sin paridad, 1 bit de parada.
- l) Especificaciones mecánicas:
 - Acabado Gris oscuro
 - Anchura 327 mm (12,9 pulg.)
 - Profundidad 190 mm (7,5 pulg.)
 - Altura 75 mm (2,9 pulg.)
 - Peso 1,1 kg (2,6 libras)
 - Conector Allegiant RJ-11 (alimentación/datos)
 - Conector para multiplexor/DVR
 - RJ-11 (alimentación/datos)
 - Conector de alimentación auxiliar
 - Conector tipo bayoneta (opcional)
 - Conector de consola D-Sub macho de 9 patillas
- m) Incluye instalación.

PARTIDA: 3

REQUISICION: 108471

CAMARA ROBOTICA BOSCH

CANTIDAD: 4

DESCRIPCION

Cámara robótica BOSCH Modelo VG5-7230-EPC4 con tecnología IP EPC4, con sistema AD IP dynamic HD 30X, con fuente de poder, soportes para montaje de la misma marca del fabricante, con instalación y configuración.

- Especificaciones:
 - Sensor de imágenes Sensor CMOS Exmor de 1/2,8
 - Elementos efectivos de la imagen (píxeles) 1944 x 1224 (2,38 MP)
 - Lente Zoom 30x de 4,3 mm a 129 mm F1.6 a F4.7
 - Campo de visión (CdV) De 2,3° a 65°
 - Enfoque Automático con anulación manual
 - Iris Automático con anulación manual
 - Zoom digital 12x
- Ajustes Adicionales:
 - Control de ganancia Auto/Manual/Máx.
 - Corrección de apertura Horizontal y vertical.
 - Velocidad del obturador electrónico (AES) De 1/1 a 1/10000 s (22 incrementos).
 - Rango dinámico 90 dB normal.
 - Relación señal/ruido (S/R) >50 dB.
 - BLC (Compensación de contraluz) Activada/Desactivada
 - Balance de blancos De 2.000 K a 10.000 K ATW, AWB en espera, ATW ampliado, manual, lámpara de sodio automática, lámpara de sodio.
 - Día/Noche Monocromo, color, automático
 - Función de modo antiniebla para mejorar la visibilidad durante la visualización de niebla u otras escenas de

bajo contraste.

- Protocolos IPv4, IPv6, UDP, TCP, HTTP, HTTPS, RTP/ RTCP, IGMP V2/V3, ICMP, ICMPv6, RTSP, FTP, Telnet, ARP, DHCP, SNTP, SNMP (v1, MIB-II), 802.1x, DNS, DNSv6, DDNS (DynDNS.org, selftHOST.de, no-ip.com), SMTP, iSCSI, UPnP (SSDP), DiffServ (QoS), LLDP, SOAP, Dropbox, CHAP, digest authentication
- Ethernet 10BASE-T/100BASE-TX, detección automática, dúplex completo/semi-dúplex.
- Codificación TLS 1.0, SSL, DES, 3DES, AES.
- Conector Ethernet RJ45.
- Conectividad Perfil S de ONVIF, Auto-MDIX.
- Estructura GOP IP, IBP, IBBP.
- Velocidad de datos De 9,6 kbps a 6 Mbps.
- Retardo de IP absoluto: 240 ms.

Incluye instalación.

PARTIDA: 4

REQUISICION: 108473

CAMARA CON TECNOLOGIA INFRARROJA

CANTIDAD: 1

DESCRIPCION

Cámara con tecnología infrarroja BOSCH modelo NTI-50022-A3S con resolución de 1080 progresivo HD, tipo Bala IP 66 AVF, con instalación y configuración.

- Alimentación: Tensión de entrada Alimentación por Ethernet (48 VCC nominales); o
- 24 VCA / +12 VCC.
- PoE IEEE 802.3af (802.3at tipo 1) Nivel de alimentación: clase 3.
- Consumo de energía PoE (12 W); 24 VCA (12.13 W); +12 VCC (13.2 W).
- Sensor Tipo CMOS de 1/2.9 pulg.
- Número total de píxeles del sensor 1936 (H) x 1097 (V); 2.12 MP (aprox.).
- Rendimiento de vídeo: sensibilidad(3200 K, 89 % de reflectividad, F1.3, 30IRE)
- Color 0,07 lx
- Rendimiento de vídeo: sensibilidad
 - Monocromo 0,05 lx
 - Con infrarrojos 0,0 lx
- Rendimiento de vídeo: Rango dinámico 76 dB
- Flujo de vídeo
- Compresión de vídeo H.264 (MP); M-JPEG
- Flujo de vídeo Múltiples flujos configurables en H.264 y M- JPEG con velocidad de imágenes y ancho de banda personalizables. Regiones de interés (ROI)
- Retardo de IP absoluto: Mín. 120 ms; máx. 340 ms
- Estructura GOP IP
- Intervalo de codificación De 1 a 25 [30] ips
- Resolución de vídeo (H x V)
 - 1080p HD 1920 X 1080
 - 720p HD 1280 x 720
 - D1 4:3 (recortado) 704 x 480
 - SD vertical (recortado) 400 x 720
 - 480p SD Codificación: 704 x 480; Visualización: 854 x 480
 - 432p SD 768 x 432
 - 288p SD 512 x 288
 - 240p SD Codificación: 352 x 240; Visualización: 432 x 240
 - 144p SD 256 x 144
- Red

- Protocolos: IPv4, IPv6, UDP, TCP, HTTP, HTTPS, RTP/RTCP, IGMP V2/V3, ICMP, ICMPv6, RTSP, FTP, Telnet, ARP, DHCP, APIPA (Auto-IP, link local address), NTP (SNTP), SNMP (V1, MIB-II), 802.1x, DNS, DNSv6, DDNS (DynDNS.org, selfHOST.de, no-ip.com), SMTP, iSCSI, UPnP (SSDP), DiffServ (QoS), LLDP, SOAP, Dropbox, CHAP, digest authentication
- Codificación TLS 1.0, SSL, DES, 3DES
- Ethernet 10/100 Base-T, detección automática, dúplex completo/semidúplex
- Conectividad Auto-MDIX
- Interoperabilidad ONVIF Profile S; GB/T 28181.

Incluye instalación.

PARTIDA: 5

REQUISICION: 108537

LICIENCIA USO SOFTWARE

CANTIDAD: 1

DESCRIPCION

Licencia de uso de software de gestión de video BPRO-55, para 2 operadores, con teclado, 8 canales de video, DVR y sistema de búsqueda forense BVMS Professional 5.5. Incluye instalación.

PARTIDA: 6

REQUISICION: 108545

LICIENCIA DE EXPANSION

CANTIDAD: 6

DESCRIPCION

Licencia de expansión de video BVMS 1 canal V5.5. Incluye instalación.

PARTIDA: 7

REQUISICION: 108466

CANTIDAD: 9

DESCRIPCION

Cámara de video vigilancia con tecnología IP BOSCH modelo NN-733-V03IP, grabación y reproducción en alta resolución, con sistema V02IP VR 3-9mm.

- Sensor tipo CMOS HD de 1/3 pulg., píxeles del sensor 1.312 x 1.069 (1,4 MP)
- Flujos de vídeo: Compresión de vídeo H.264 (ISO/IEC 14496-10); M-JPEG, JPEG transmisión Múltiples flujos de vídeo configurables de forma individual (ancho de banda y velocidad de fotogramas) en H.264 y M-JPEG. Zonas de interés (ROI) Retardo de IP absoluto Mín. 120 ms; máx. 240 ms Estructura GOP IP, IBP, IBBP Intervalo de codificación De 1 a 60 (50) ips.
- Resoluciones (H x V):
 - 720p HD 1280 x 720
 - D1 4:3 (recortado) 704 x 480
 - SD vertical (recortado) 400 x 720
 - 480p SD Codificación: 704 x 480; Visualización: 854 x 480
 - 432p SD 768 x 432
 - 288p SD 512 x 288
 - 240p SD Codificación: 352 x 240; Visualización: 432 x 240
 - 144p SD 256 x 144.
- Lente 3 - 9 mm (F1.2), Color 0,017 lx (0,0017 fc), Monocromo 0,0057 lx (0,00057 fc).
- Obturador Obturador electrónico automático (AES) Fijo (1/60 [1/50] a 1/150.000) seleccionable Obturador predeterminado
- Compensación de contraluz (IVA) Desactivada, automática, EA inteligente (iAE).
- Compensación de contraluz (sin IVA) Desactivada, automática, BLC.

- Reducción de ruido Reducción inteligente de ruido dinámico (iDNR) con ajustes temporal y espacial independientes.
- Mejora de contraste Activada/Desactivada.
- Nivel de mejora de nitidez seleccionable.
- Rango dinámico 84 dB típica.
- Máscara de privacidad Cuatro áreas independientes y completamente programables.
- Análisis de movimiento por vídeo inteligente.
- Entrada/salida:
 - Salida de vídeo analógica: CVBS (PAL/NTSC), 1 Vpp, BNC, 75 ohmios.
 - Salida de vídeo analógica (solo para servicio): CVBS (PAL/NTSC), 1 Vpp, toma de 2,5 mm, 75 ohmios (sin protección).
 - Audio: 1 entrada de línea mono, 1 salida de línea mono.
 - Señal de entrada de línea: 12 kilohmios (normal), 1 Vrms (máx.).
 - Señal de salida de línea: 1 Vrms a 1,5 kilohmios (normal).
 - Alarma: 2 entradas.
 - Tensión de activación de +5 VCC a +40 VCC (+3,3 VCC con resistencia de polarización de 22 kilohmios en CC).
 - Relé: 1 salida
 - Tensión 30 VCA o +40 VCC, 0,5 A continuos como máximo, 10 VA.
- Red:
 - Protocolos IPv4, IPv6, UDP, TCP, HTTP, HTTPS, RTP/RTCP, IGMP V2/V3, ICMP, ICMPv6, RTSP, FTP, Telnet, ARP, DHCP, SNMP (V1, MIB-II), 802.1x, DNS, DNSv6, DDNS, SMTP, iSCSI, UPnP (SSDP), DiffServ (QoS), LLDP, SOAP, Dropbox, CHAP, Digest Authentication.
 - Codificación TLS 1.0, SSL, DES, 3DES, AES (opcional)
 - Ethernet 10/100 Base-T, detección automática, dúplex completo/semi-dúplex
 - Conector Ethernet RJ45
 - Conectividad Perfil S de ONVIF, Auto-MDIX

Incluye instalación.

ANEXO 2 CONTROL DE ACCESO

REQUISICION: 107195

CONTROLADORA MODULAR

PARTIDA:1

CANTIDAD: 2

DESCRIPCION

Controladora modular para sistema de control de acceso, BOSCH APC-AMC2-4WCF, gabinete AMC 2 din rails UL2, fuente de poder, UPS integrado de 60W, baterías 12V, accesorios para montaje y cables.

PARTIDA: 2

REQUISICION: 107209

CHAPA MAGNETICA

CANTIDAD: 2

DESCRIPCION

Chapa Magnética con capacidad de soportar hasta 1200 libras, con tecnología MAG1200, incluye bracket para puerta de vidrio con ajuste por presión.

PARTIDA: 3

REQUISICION: 107210

TABLETA IOM

CANTIDAD: 1

DESCRIPCION

Tableta IOM con prisma 320R, base de datos, software DBSERV.

PARTIDA: 4

REQUISICION: 107211
CHAPA MAGNETICA
CANTIDAD: 3
DESCRIPCION
Chapa magnética con capacidad de soportar hasta 600 libras, con tecnología MAG600 con temporizador y LED indicador, incluye bracket de aluminio tipo Z o L.
PARTIDA: 5
REQUISICION: 107212
LECTORA BIOMETRICA
CANTIDAD: 3
DESCRIPCION
Lectora biométrica BOSCH con lectora de tarjetas iclass integradal.
Partida:6
Requisición: 107213
Cantidad: 5
DESCRIPCION
Botón de Salida Sin Contacto, ACCESS PRO SYSB11.
Partida 7
Requisición: 107214
Cantidad: 50
DESCRIPCION
Tarjetas de control de acceso iclass ACD-IC de 16K, 37 bits.
ANEXO 3 CONMUTADOR TELEFONICO
REQUISICION: 107855
CONMUTADOR TELEFÓNICO
PARTIDA:1
CANTIDAD: 1
DESCRIPCION
<p>Suministro, instalación y configuración de conmutador telefónico AVAYA, incluyendo gabinete con unidad central de conmutación, con tecnología IP Office 500, incluye controladores, expansores de módulos, accesorios, tarjetas, licenciamiento de software integradas al equipo, funcionalidad de administración de grabación, software para control y monitoreo de las líneas, con las siguientes características:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) 2 x 275618 IPO R9+ AV IP ENDPT 1 ADI LIC. b) 275619 IPO R9+ AV IP ENDPT 5 ADI LIC. c) 275620 IPO R9+ AV IP ENDPT 20 ADI LIC. d) 275623 IPO R9+ CONTACT RECORDER ADI LIC. e) 275637 IPO R9+ IP500 E1R2 ADD 2CH ADI LIC. f) 275642 IPO R9+ IP500 VCE NTWK 4 ADI LIC. g) 339096 IPO R9.1 ESSNTL ED ADI LIC. h) 339098 IPO R9.1 PREFRD VM PRO ADI LIC. i) 700213440 IPO ISDN RJ45/RJ45 3M RED. j) PWR CORD NA 18AWG 10 Amp AC. k) 700415573 IP PHONE 1600 SERIES 32B MOD BLK. l) 700417439 IPO IP500 TRNK PRI UNVRSL SNGL. m) 700429202 IPO IP500 RACK MNTG KIT. n) 700476005 IPO IP500 V2 CNTRL UNIT. o) 700479702 IPO IP500 V2 SYS SD CARD AL.

- p) IPO 700504031 MC V CM 32 V2.
- q) 2 x 700504556 IPO IP500v2 COMBO CARD ATM V2.
- r) 700508797 IPO/IPO-SL R9.1 USER/ADMIN DVD.
- s) 185579 COMPREHENSIVE SUPPORT MODEL.
- t) 227273 SAL POLICY SRVR LIC R1.5 DWNLD.
- u) 271635 IPO RTS 8X5 APR NBD - 500 V2 1YPP 8x5NBD 1YR.

Servicio de instalación y configuración de 24 teléfonos digitales AVAYA IP Deskphone PoE (No incluye equipos).

PARTIDA: 2

REQUISICION: 107856

CONMUTADOR TELEFÓNICO

CANTIDAD: 24

DESCRIPCION

Suministro de teléfono digital AVAYA IP Deskphone PoE.

PARTIDA: 3

REQUISICION: 107857

CONMUTADOR TELEFÓNICO

CANTIDAD: 1

DESCRIPCION

Suministro, instalación y configuración de teléfono digital AVAYA IP B179 PoE.

PARTIDA: 4

REQUISICION: 107858

CONMUTADOR TELEFÓNICO

CANTIDAD: 1

DESCRIPCION

Suministro, instalación y configuración de teléfono digital AVAYA IP 1616-I PoE.

PARTIDA: 5

REQUISICION: 107859

CONMUTADOR TELEFÓNICO

CANTIDAD: 1

DESCRIPCION

Suministro, instalación y configuración de teléfono digital AVAYA IP 9641GS PoE.

ANEXO 4 VARIOS

REQUISICION: 107123

MONITOR

PARTIDA:1

CANTIDAD: 6

DESCRIPCION

Monitor Viewsonic con las siguientes características:

- a) Tecnología LED 21.5" WIDE NE 1920X1080.
- b) Tamaño de al menos 21,5 "/ 54,6 cm.
- c) Rango de color (CIE1976) de 72%.
- d) Profundidad de color (número de colores) de 16,7 millones de colores.
- e) Densidad de píxeles (mm) de 0.248X0.248.
- f) Relación de aspecto a 16:09.
- g) Resolución de 1920 x 1080.
- h) Brillo (Typ.) de m200 cd / m2.
- i) Ángulo de visión (CR≥10) de 90/65.
- j) Tipo de entrada de alimentación eléctrica de100-240 V CA, 50 / 60Hz.

- k) LED de color blanco en modo encendido.
- l) LED de color blanco intermitente den modo de ahorro de energía.
- m) Ahorro de energía inteligente.
- n) Ángulo de inclinación de -5° ~ 20°.

PARTIDA: 2

REQUISICION: 107406

PANTALLA

CANTIDAD: 4

DESCRIPCION

Pantalla de videowall ORION para el Centro de Control, con las siguientes características:

- a) Tecnología RNK46SNF.
- b) Tamaño de pantalla de al menos 46".
- c) LED Back Lighting, relación de aspecto de 16:9.
- d) Resolución de, 1920x1080p.
- e) Brillo de 500 Nits.
- f) Contraste de 3500:1.
- g) Puertos HDMI In 1 / Out 1, DVI-D In 1 / Out 1, VGA In 1 / Out 1, Composite BNC In 2 / Out 2, RS-232C In 1 / Out 1,
- h) Trigger In 1, Audio In 2 (RCA L+R), Audio (PC Stereo) In 1, Speaker Out 2, 5.7.
- i) Administración de Puerto RS-232C.
- j) Filtro 3D.
- k) Sistema de reducción de ruido.
- l) Bocinas, Control Remoto, Controlador de teclado magnético, software RS232.

Estructura para montaje y ensamble.

PARTIDA: 3

REQUISICION: 107448

MONITOR

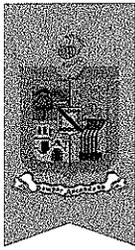
CANTIDAD: 2

DESCRIPCION

Monitor Sharp para el Centro de Control, con las siguientes características:

- a) Tecnología LED.
- b) Tamaño de pantalla de al menos 42".
- c) LED back lighting, relación de aspecto de 16:9.
- d) Resolución de 1920x1080.
- e) Brillo de 400 nits.
- f) Contraste de 1600:1.
- g) Puertos BNC In 5 / Out 2, Component In 1, VGA In 1, DVI-D In 1, HDMI In 1, Audio In (RCA) 2, RS-232C (RJ45) In 1 / Out 1.
- h) Filtro 3D.
- i) Bocinas y Control Remoto.

Soporte para montaje.



"2017, CENTENARIO DE LAS CONSTITUCIONES"

LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL PRESENCIAL No. DGASG-DC-048/2017
ADQUISICIÓN DE EQUIPO VARIO PARA CONTROL DE ACCESO, SOLICITADO POR LA
PROCURADURÍA GENERAL DE JUSTICIA.

JUNTA DE ACLARACIONES

03 de octubre del 2017

LISTA DE PARTICIPANTES

1.- JAR ELECTRONICA APLICADA, S.A. DE C.V.
C. ROBERTO GARCÍA MEDINA

JUAN JESUS POLO

2.- COMPU M.A.R.K., S.A. DE C.V.
C. ~~MARIO ALBERTO RAMIREZ LÓPEZ~~

ALBERTO VARGAS GARCA

3.- RAR SOLUCIONES NETWORKS, S.A. DE C.V.
C. RICARDO ARTURO RODRÍGUEZ SAN EMETERIO



[Handwritten marks and signatures]